

Flower TECH

荷蘭出版的“花科技”季刊

本刊《鄉間小路》主編曉妤女士於今年2月間，參加國際農業媒體參訪團，訪問以色列農業進步情形。與她同行的一位荷蘭代表，送給她一本荷蘭花卉雜誌——“花科技”1999年第1期。當曉妤忙著整理及撰寫以色列的參訪報導時，將這本雜誌傳送過來，讓我有機會從容閱讀，並囑酌為評介。



大公司進入花卉市場參與競爭，其結果吸引了更多有實力的大公司進入市場。其中之一就是以以色列畢克公司(Bickel)，在比利時的花卉拍賣市場上，以大手筆標購的手法作為捷徑，縮短了賣主與顧客之間的距離。編者希望在這一篇報導中，幫助你了解國際花卉市場的發展趨勢。

花科技(Flower TECH)季刊，英文編印，發行15,000份，每年出版4期，創刊時恰在荷蘭舉辦國際園藝大展之前夕。園藝大展的技術部門稱為國際園藝貿易展(NTV)，1998年11月恰好是此項國際展覽舉辦的第25周年。

荷蘭人對於展覽的規模與成就都感覺驕傲，這本“花科技季刊”在大展開前夕問世，到了這一期(1999年1期)編為第2卷第1期，其中仍然繼續報導展覽的成就花絮。

“花科技”的編輯司徒偉(Wiebe van der Sluis)在「編者的話」中表示，對於來自全球各地、各行各業的讀者，有的讚揚鼓勵，有的希望能繼續讀到《花科技》，這些超出預期的反應令他感動。他希望透過雜誌以及各種通訊管道，與讀者維持聯繫，並表達謝意。

本期(2卷1期)對於切花與盆栽的有關資訊作多方面報導。大家都知道光線對花卉及盆栽的生產有重要關係，但你也許還沒有聽說過，光線不但與生產有關，還能夠影響切花的壽命。

根據最近數月來的發展，許多資本雄厚的

“花科技”雜誌的“開數”與本刊《鄉間小路》相似，但裁紙規格略有參差，切邊後尺寸為28×21公分；彩色印刷，接受廣告，本期計60頁。封面綠色鋪底，正中上方，以9×9公分的紅色方塊(基本方塊)標出刊頭Flower TECH字樣，並在刊名上方標明：“全球觀賞植物之生產與市場”。我們從封面上標示各個主題的面積比例，可以了解本期報導的相對重點。

刊頭方塊左下方，約為基本方塊2.5倍的面積，以照片及大字標明“南非開拓他們的豐富資源”。這一篇報導由南非花卉生產者協會成員撰著，標題為：“南非花卉事業之挑戰”。在引言中說：南非境內各區氣候及自然環境都有豐富的變化，花卉事業可以說是得天獨厚。過去由於政治上紛擾失去的商機，已由勤奮的生產者補償回來，目前成長甚為迅速，其速度足以引起部份生產者警覺。

全文篇幅2頁半，插畫照片3張，表示南非花卉生產狀況、區域氣候地圖，及約翰尼斯堡的拍賣市場。

刊頭的右方狹長位置，以照片及文字標出上下兩篇主題，每篇所占面積各與基本方塊約略相等。上方的照片中隱約可見丹麥花房內的燈光，標題是：丹麥人以新的光照設備節省能源成本。全文約1頁半，照片圖表各一。

下方是一位德國育種專家展示聖誕紅新種的照片，說明是“基因科技的進步，使德國花卉巨人克禮姆(Selecta Klemm)公司聞名世界”。報導專稿的標題則是：“高科技巨人的燦爛前程”，作者為德國糧農傳播從業員。全文佔3整頁，照片4幀。

封面上所表現的科技知識大致如此，可以顯示出這本雜誌的內容充實。作者都是報導地區的當地人士，我想，編者的想要炫耀的——這些都是第一手資料。

現在，再回到封面上，請看刊頭(基本方塊)的左側，有一個淡綠色的小方塊，面積只有基本方塊的1/3，文字說明：“他們出售花卉和植物，業務不錯，德士科(Tesco)的秘訣何在？”

“德士科”是出售花卉的英國連鎖超級市場，大英國協(UK)內花卉消費額7.5%由德士科系統售出。從這篇報導可以看出，“花科技”並非側重生產技術，同時也重視銷售。本文標題為“德士科領導潮流”。全文計3整頁，插畫及表格4幅。德士科出售的花卉，都貼上一個藍色橢圓形小標籤，上面寫著：“七天保證！”

荷蘭是一個歐洲小國，國土面積只比台灣略大，花卉業在荷蘭出口產品中排名第4大類。但以一個歐洲人編的花卉雜誌，是否會忽視亞洲市場呢？

我翻開到佔滿3頁的新聞欄(NEWS)，在很顯著的位置找到“台糖銷售蝴蝶蘭”的消息，標題是“蝴蝶蘭贏得成功”。文中提到：台糖蝴蝶蘭於1988年侵入日本及荷蘭，3年後正式進入國際市場，當年外銷額只有2百萬台

幣(US\$57,887)；今日已發展為130,000,000台幣(US\$3,762,662)。根據去年統計的成長率(與前一年同一時期相比)為28%，震驚了全球花卉市場。目前，約有40%的台糖蝴蝶蘭銷往美國，其餘的銷日本及歐洲。

“花科技”還有一個不致忽視亞洲的原因，是在香港設有辦公室，雜誌即在香港印刷。

最後，介紹“花科技”上的一則研究新知。

你知道瓢虫是蚜虫、粉蝨、介殼虫等害虫的天敵嗎？有的園藝農場購買大量瓢虫散布園中，用來吃掉這些害虫。瓢虫的市價以容量計算(像酒一樣)，每夸脫(Quart)市價25美元，足夠15,000平方呎的園地需用。

瓢虫吃蚜虫很有效率，問題是瓢虫會飛，如果我出錢買的瓢虫，飛到鄰人花園裡去捉虫，豈不是大傷感情？現在一位法國專家(Andre Ferran)用化學藥品與放射線誘導瓢虫變異，結果生成無翅瓢虫。瓢虫無翅，不能飛行，只好死心塌地的在我的農場裡忠心服務了。你說，這一則科學新聞是否有趣？

在加入WTO前夕，台灣面對國外農產品的市場衝擊。其中花卉事業，過去尚未充份發展，也許較有衝出限制的空間。我想，有關國際花卉市場以及科技新發展的知識，對我們是頗有價值的。

如果因此引起你對於這本雜誌的興趣，請依下列地址訂閱或查詢：

Elsevier International Business Information

P.O.Box 47000 BA Doetimchem

The Netherlands

訂費：航空4期US\$30，12期US\$72

海郵(限亞洲)4期US\$22，12期US\$48

Tel：+31 314-349562

Fax：+31 314-340515

E-mail：int@ebi.nl

編